

febi

186214
188200

SWAG

33 11 0312
33 11 0587

Blue Print

ADBP750047
ADBP730153

To Fit

Various Dacia,
Mercedes-Benz,
Mitsubishi, Nissan,
and Renault
models equipped
with the 1.3 TCe
engine



DE Achtung!

Zum Austauschen und Einbauen der Steuerkette in einen 1.3 TCe Motor wird unbedingt empfohlen, den Einstellwerkzeugsatz febi 193083/SWAG 33 11 1121 zu verwenden, um die exakte Ausrichtung von Nockenwellen und Kurbelwelle sicherzustellen. Damit werden die genauen Positionen der Motorsteuerung im Stillstand eingehalten und es ist gewährleistet, dass der Motor nach dem Austauschen der Steuerkette korrekt läuft.

EN Attention!

When removing and installing the timing chain on a 1.3 TCe engine, it is highly recommended that the setting tool kit febi 193083/SWAG 33 11 1121 is used to accurately align the camshafts and crankshaft. This will confirm the precise static engine timing positions, thus ensuring the engine operates correctly after the timing chain has been replaced.

FR Attention !

Lors du démontage et du remontage de la chaîne de distribution sur un moteur 1.3 TCe, il est vivement recommandé d'utiliser le kit d'outils de réglage febi 193083/SWAG 33 11 1121 pour aligner avec précision les arbres à cames et le

vilebrequin. Cela confirmera les positions précises de la distribution du moteur, garantissant ainsi le bon fonctionnement du moteur après le remplacement de la chaîne de distribution.

ES ¡Atención!

Al desmontar e instalar la cadena de distribución en un motor 1.3 TCe, se recomienda encarecidamente la utilización del juego de herramientas de montaje febi 193083/SWAG 33 11 1121 para alinear con precisión los árboles de levas y el cigüeñal. Esto permitirá obtener las posiciones exactas de sincronización estática del motor, garantizando que el motor funcione correctamente después de sustituir la cadena de distribución.

IT Attenzione!

Quando si rimuove e si installa la catena di distribuzione su un motore 1.3 TCe, si raccomanda vivamente di utilizzare il kit di strumenti di regolazione febi 193083/SWAG 33 11 1121 in modo da allineare con precisione gli alberi a camme e l'albero motore. In questo modo si rispetteranno le posizioni precise della fasatura statica del motore, garantendo così il corretto funzionamento del motore dopo la sostituzione della catena di distribuzione.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

PT Atenção!

Ao remover e instalar a corrente de distribuição num motor 1.3 TCe, é altamente recomendado que seja utilizado o jogo de ferramentas para corrente de distribuição febi 193083/SWAG 33 11 1121 para alinhar com precisão as árvores de cames e a cambota. Isto vai confirmar as posições estáticas precisas de sincronização do motor, garantindo assim que o motor funcione corretamente após a substituição da corrente de distribuição.

NL Let op!

Bij het verwijderen en installeren van de distributieketting op een 1.3 TCe-motor wordt ten zeerste aanbevolen om de set met afstelgereedschap febi 193083/SWAG 33 11 1121 toe te passen om de nokkenassen en krukas nauwkeurig te kunnen uitlijnen. Zo wordt een precieze statische motortimingpositie tot stand gebracht waardoor wordt gegarandeerd dat de motor correct werkt nadat de distributieketting is vervangen.

PL Uwaga!

Podczas demontażu i montażu łańcuchowego napędu układu rozrządu w silniku 1.3 TCe zaleca się stosowanie zestawu narzędzi, febi 193083/SWAG 33 11 1121, w celu dokładnego ustawienia wałków rozrządu i wału korbowego. Umożliwi to uzyskanie dokładnych statycznych pozycji rozrządu silnika, zapewniając w ten sposób prawidłowe działanie silnika po wymianie elementów łańcuchowego napędu układu rozrządu.

RU Внимание!

При снятии и установке цепи ГРМ на двигателе 1.3 TCe настоятельно рекомендуется использовать набор регулировочных инструментов febi 193083/SWAG 33 11 1121 для центровки распределительных и коленчатого валов. Это позволит синхронизировать положение фаз ГРМ двигателя, что гарантирует правильную работу двигателя после замены цепи ГРМ.

SR Pažnja!

Prilikom uklanjanja i ugradnje razvodnog lanca na 1.3 TCe motoru, preporučuje se korišćenje seta alata febi 193083/SWAG 33 11 1121 za precizno postavljanje bregastih osovine i radilice. Ovo će potvrditi tačne statičke pozicije motora, čime se osigurava ispravan rad motora nakon zamene razvodnog lanca.

TR Dikkat!

Bir 1.3 TCe motorda eksantrik zincirini sökerek ve takarken, eksantrik millerini ve krank milini doğru şekilde hizalamak için febi 193083/SWAG 33 11 1121 zincir montaj setinin kullanılması önemle tavsiye edilir. Bu, hassas supap zamanlama konumlarının %100 doğru olmasını sağlayacak ve böylece motorun eksantrik zinciri değiştirildikten sonra doğru şekilde çalışmasını sağlayacaktır.

AR تنبيه!

عند إزالة سلسلة التوقيت وتركيبها على مُحَرِّك تي سي إي (TCe) سعة 1.3 لتر، يُوصى بشدة باستخدام طقم أدوات الضبط فيبي febi 193083/سواج 33 11 1121 لمحاذاة أعمدة الكامات والعمود المرفقي بدقة. سيؤدي ذلك إلى تأكيد مواضع التوقيت الثابتة الدقيقة للمحرك، وبالتالي ضمان عمل المحرك بشكل صحيح بعد استبدال سلسلة التوقيت.